

# SCHOOL-SCOUT.DE

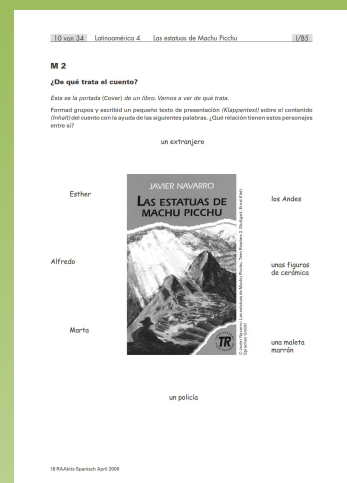
Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

*Las estatuas de Machu Picchu (Ende 1. Lernjahr)*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](http://School-Scout.de)



## Las estatuas de Machu Picchu. Anhand einer Lektüre Wissenswertes über Peru erfahren (Ende 1. Lernjahr)

Kristina Braun (Aalen)



Foto: Kristina Braun

Das Zentrum des niedergegangenen Inka-Reichs Machu Picchu birgt viele Geheimnisse!

Eine spannende Lektüre schon nach einem Jahr Spanischunterricht lesen? Dies ist möglich! Mit „*Las estatuas de Machu Picchu*“ begleiten Ihre Schüler Esther und Marta, zwei junge Spanierinnen, auf ihrer Reise durch Peru und lernen das Land und seine Kultur kennen. Sie steigern ihre Lesekompetenz und trainieren verschiedene Lesetechniken. Der methodische Wechsel zwischen Stillarbeit, Gruppenarbeit (z.B. mit dem Placemat) und Rollenspiel eröffnet den Lernenden einen ganzheitlichen Zugang zu diesem authentischen Text in der Fremdsprache. Lassen Sie sich überraschen, was Ihre Schüler schon alles können!

**Klasse:** 8 und 9 (ab Ende 1. Lernjahr)

**Dauer:** 8 Unterrichtsstunden

**Bereich:** Lektüre über eine Reise durch Peru / Landeskundliche Aspekte zur Bevölkerung und Geschichte (Inkareich und Eroberung Perus) / Lesekompetenz und Lesestrategien / Textproduktion

## Sachinformationen: „Las estatuas de Machu Picchu“

### Zum Autor: Javier Navarro

Der 1966 in Málaga geborene Autor Javier Navarro ist als Spanischdozent an den Universitäten Salamanca und Würzburg tätig. Ebenso ist er Mitherausgeber der Lehrwerke *Línea Uno* und *Línea Dos* des Klett-Verlags. Seine Bücher richten sich an Spanischlernende und zeichnen sich durch eine sprachlich einfache Struktur aus, sodass sie gut in den ersten Lernjahren einsetzbar sind. Neben „*Las estatuas de Machu Picchu*“ (2005) erschienen von ihm die Erzählungen „*Un mundo fantástico*“ (2004) und „*Una historia de montaña*“ (2005).

### Zum Inhalt

In „*Las estatuas de Machu Picchu*“ erzählt Navarro von einer spanischen Familie. Die zwei Schwestern Marta und Esther reisen in den Sommerferien für zwei Wochen zusammen mit ihrem Vater nach Peru. Während der Reise begegnet ihnen immer wieder ein ausländischer Tourist, auch *el hombre del "piercing"* genannt. Als Marta in einigen Keramikfiguren, die sie in Machu Picchu erworben hat, Tütchen mit weißem Pulver entdeckt, verständigt die Familie die Polizei. Stattdessen aber kommt der *hombre del "piercing"* in ihr Hotel und droht ihnen mit dem Tod der Mutter in Spanien, falls sie nicht mit den Figuren und den Tütchen ins Flugzeug steigen. Bei der Zollkontrolle wird das weiße Pulver entdeckt, das sich jedoch als Salz herausstellt, sodass die Familie nach Spanien zurückkehren kann. Dort angekommen, werden sie gleichfalls von einem Zollbeamten in Empfang genommen, der ihnen den Koffer mit den Figuren abnimmt. Er erklärt ihnen, dass sie als Kuriere von einer Bande von Kunst- bzw. Antiquitätenschmugglern missbraucht worden sind.

### Zu Thema, Aufbau und Sprache

Durch die vorliegende Lektüre „*Las estatuas de Machu Picchu*“ erfahren die Schülerinnen und Schüler einerseits etwas über die soziokulturellen und historischen Hintergründe des Landes Peru. Andererseits werden auch schülernahe Themen, wie z.B. Probleme mit den Eltern oder in der Schule, angesprochen. Die Erzählung setzt sich aus sechs Kapiteln, die jeweils die Handlungsschauplätze angeben (Lima, Cuzco, Camino Inca, Lima, Flughafen Jorge Chávez in Lima, Flughafen Barajas in Madrid), auf insgesamt 45 Seiten zusammen. Jedes Kapitel ist in kleinere Abschnitte von ein bis zwei Seiten unterteilt. Die sprachliche Struktur ist sehr einfach gehalten und dem Leistungsstand der Schülerinnen und Schüler im ersten Lernjahr angemessen. Die Zeitformen der Erzählung sind das Präsens, das Perfekt und teilweise auch das Gerundium. Auch bezüglich des Vokabulars, das auf 650 Wörtern basiert (*Teen Readers Nivel 2*), hält sich die Anzahl neuer Vokabeln in Grenzen.

## Didaktisch-methodisches Konzept

### Zur Lerngruppe

Die vorliegende Unterrichtseinheit richtet sich an Lernende der Jahrgangsstufen 8 oder 9 mit Spanisch als dritte Fremdsprache. Aufgrund der einfachen Struktur der Lektüre kann sie bereits am **Ende des 1. Lernjahres** eingesetzt werden.

### Zur thematischen Einbettung

Die Unterrichtsreihe kann lehrbuchunabhängig durchgeführt werden. Inhaltlich lässt sich die Bearbeitung der Erzählung an folgende Themen anknüpfen:

- *“El Caribe y la región andina”; Opción 3, Encuentros 1, Nueva Edición* (Cornelsen)
- *“Hispanoamérica antes y hoy”; Un paso más 2, Línea verde 1* (Klett)
- *“De viaje en el cuarto de estar”; Lektion 8A, Línea Uno* (Klett)

In der Lektüre wird von einem Ereignis in den Sommerferien erzählt. Sie eignet sich daher gut, um das Schuljahr vor oder nach den Sommerferien abwechslungsreich zu gestalten.

### Zu den Methoden

Die Lektüre einer Erzählung nach einem Jahr Spanischunterricht und damit die Unterbrechung der Lehrbuchphase stellt für die Lernenden eine große Motivation dar. Ihre Progression im Spanischen als dritte Fremdsprache liegt im rezeptiven Bereich meist höher als im sprachpraktischen Bereich. Daher werden in dieser Unterrichtsreihe vor allem **Strategien zur Texterschließung** geschult, beispielsweise indem die Lernenden die Schlüsselbegriffe eines etwas schwierigeren Sachtextes auf Deutsch erarbeiten (**M 11**).

Neben textanalytischen Herangehensweisen stehen auch **Verfahren der szenischen Interpretation** im Mittelpunkt des Unterrichts, z.B. wenn die Schülerinnen und Schüler ein **Standbild zu einer Szene aus der Lektüre bauen** (**M 19**). Ebenso dient eine Illustration als Impuls zur Textverständnisüberprüfung, indem sie in den Kontext der Lektüre eingeordnet wird (**M 5**). Durch das **Rollenspiel in einer Reiseagentur** (**M 9**) schulen die Lernenden ihre mündliche Ausdrucksfähigkeit. Gleichzeitig wird der neu erworbene Wortschatz durch die kreative Anwendung gefestigt. Das arbeitsteilige Lesen des 4. Kapitels führt zur Durchführung eines **Kugellaagers**, wobei die Lernenden den Inhalt für ihr Gegenüber verständlich zusammenfassen sollen. Bevor die Schülerinnen und Schüler das überraschende Ende der Erzählung lesen, notieren sie einen fiktiven Schluss auf einem **Placemat-Bogen** (**M 16**), wodurch die Spannung noch gesteigert wird.

Durch die abwechslungsreiche Methodik soll es den Lernenden ermöglicht werden, bei der ersten Lektüre einer authentischen Ganzschrift nach einem Lernjahr Erfolgserlebnisse zu verzeichnen. Die didaktische Aufbereitung spricht unterschiedliche **Lerntypen** an und macht den Inhalt der Lektüre **über verschiedene Kanäle** erfahrbar.

### Zu den Lernzielen

Anhand der Lektüre werden die Schülerinnen und Schüler für die verschiedenen **Lesestrategien** sensibilisiert, die ihnen helfen, wichtige von unwichtigen Informationen zu unterscheiden. Anders als beim detaillierten Lesen eines Textes suchen die Schülerinnen und Schüler beim *Scanning* nach bestimmten Informationen. Darüber hinaus erschließen sie sich die Wortbedeutung durch den Kontext und aufgrund ihrer Kenntnisse aus anderen Fremdsprachen.

Die **kreativ-produktiven Methoden** zur Umsetzung der Textinhalte ermöglichen eine persönliche Identifikation mit der vorliegenden Erzählung und ihren Protagonisten. Die Lernenden verfassen beispielsweise einen inneren Dialog aus Sicht eines Peruaners bzw. eines Familienmitglieds (**M 10 und M 15**). Anhand der Lektüre wird ein erstes **landeskundliches Orientierungswissen zu Peru** vermittelt, das die Lernenden neugierig auf dieses Land in den Anden machen soll. Da das Lesen häufig zum Schreiben oder zum Sprechen über das Gelesene führt, z.B. wenn die Lernenden aus Sicht eines der Mädchen eine Postkarte an die Mutter in Spanien

schreiben (**M 5**), verbessern sie ihre allgemeinen **sprachlichen Fertigkeiten**. Die Lektüre bietet ihnen auf diese Weise die Möglichkeit, Muster für ihr eigenes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen in der Fremdsprache zu erarbeiten. Dies beinhaltet auch, dass sie ihren aktiven und passiven **Wortschatz erweitern**.

### *Zur Vorgehensweise*

In der ersten Stunde nähern sich die Schülerinnen und Schüler der Lektüre an, indem sie mithilfe vorgegebener Informationen einen **Klappentext entwerfen (M 2)**. Das Lesen des ersten Kapitels erfolgt im Plenum. Danach wird die Lektüre kapitelweise in eigenständiger Hausarbeit (Kapitel 2–5) gelesen. Thematisch kann sie dabei in zwei Bereiche unterteilt werden: Die ersten drei Kapitel informieren den Leser über allgemeine landeskundliche Aspekte Perus, während in den letzten drei Kapiteln die ungewollte Verstrickung der Familie in kriminelle Machenschaften sowie die Aufklärung des Falls im Vordergrund stehen.

Auch in der Unterrichtseinheit wird deshalb zuerst verstärkt auf die landeskundlichen Informationen eingegangen, z.B. bei der **Bildbeschreibung von Fotografien aus Lima und Cuzco (M 3)** oder in der Auseinandersetzung mit **Sachtexten zur Bevölkerung und Geschichte Perus (M 7 und M 11)**. Im zweiten Teil der Unterrichtsreihe stehen die Personen der Erzählung stärker im Mittelpunkt. Die Protagonisten werden **charakterisiert (M 13)** und die Schülerinnen und Schüler verfassen einen **inneren Monolog (M 15)** aus Sicht eines der Familienmitglieder. Das letzte Kapitel wird gemeinsam im Unterricht gelesen, um den Spannungsbogen bis zum Schluss aufrechtzuerhalten und den überraschenden Ausgang nicht vorwegzunehmen.

### *Zur Textausgabe*

In der verwendeten Ausgabe von „*Las estatuas de Machu Picchu*“ sind unbekannte Wörter zur besseren Übersicht im Text kursiv gedruckt und werden in der Fußnote auf Spanisch erklärt. Zusätzlich wird der Textfluss durch kleinere Zeichnungen unterbrochen, anhand derer Vokabeln erläutert werden. Ebenso enthält das Buch neun Illustrationen, die das Geschehen veranschaulichen. Dadurch gewinnt der Leser den Eindruck, die Textmenge einfach und ohne großen Aufwand durch Nachschlagen im Wörterbuch bewältigen zu können.

Als Grundlage für die Unterrichtseinheit dient die folgende Ausgabe, die für 5,10 € über den Ernst Klett-Verlag zu beziehen ist:

**Navarro, Javier:** Las estatuas de Machu Picchu. Teen Readers 2. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH 2005. (ISBN: 978-3-12-561822-0)

### *Zur LEK*

Die Lernerfolgskontrolle überprüft das landeskundliche Grundwissen zu Peru, das in dieser Unterrichtsreihe vermittelt wird. Außerdem wenden die Lernenden ihren neu erworbenen Wortschatz an. In einer Aufgabe zur freien Textproduktion verfassen sie einen Dialog zwischen Marta und dem *hombre del "piercing"* und füllen damit eine Leerstelle der Erzählung kreativ aus.



## Verlaufsübersicht zur Reihe

- 1. Stunde:** Acercamiento a la lectura
- 2. Stunde:** Lima – una ciudad llena de contrastes (Capítulo 1)
- 3. Stunde:** Cuzco – la ciudad de dos caras (Capítulo 2)
- 4. Stunde:** El Camino Inca (Capítulo 3)
- 5. Stunde:** Un poco de historia del Perú
- 6. Stunde:** Los personajes del cuento (Capítulo 4)
- 7. Stunde:** En la aduana de Lima (Capítulo 5)
- 8. Stunde:** El final del cuento (Capítulo 6)

**Minimalplan:** Die 4. und 5. Stunde zum Inka-Pfad bzw. zur Geschichte Perus können entfallen, weil sie nur indirekt mit der Erzählung zusammenhängen, indem sie Hintergrundwissen vermitteln. Die jeweiligen Kapitel (2 und 3) müssen dann in Hausarbeit gelesen werden.

## Verlaufsübersicht zu den Stunden

### 1. Stunde

#### Thema

*Acercamiento a la lectura*

Material	Verlauf
M 1	<b>¿Qué sabes del Perú?</b> / Sammeln von Assoziationen und Vorkenntnissen zu Peru in einer Mindmap
M 2	<b>¿De qué trata el cuento?</b> / Verfassen eines Klappentextes in Gruppenarbeit mithilfe vorgegebener Personennamen und Gegenstände, die in der Erzählung eine Rolle spielen  <b>Lectura del primer capítulo</b> / Gemeinsames Lesen des ersten Teilkapitels im Plenum; Lesen des gesamten ersten Kapitels und Beantworten der Textverständnisfragen in Hausarbeit

### 2. Stunde

#### Thema

*Lima – una ciudad llena de contrastes (Capítulo 1)*

Material	Verlauf
	<b>Los primeros días en Lima</b> / Vergleich der in Hausarbeit beantworteten Textverständnisfragen zum ersten Kapitel im Unterrichtsgespräch
M 3	<b>Imágenes del Perú</b> / Zusammentragen von Informationen über Lima aus dem ersten Kapitel; Beschreiben von Fotografien aus Lima
M 4	<b>Muchos saludos desde Lima</b> / Aus Sicht der Töchter eine Postkarte an die Mutter in Spanien schreiben und dabei erste Eindrücke von Lima schildern  <b>Lectura del segundo capítulo</b> / Lesen des zweiten Kapitels in Hausarbeit: Notieren von Informationen zu Cuzco

### 3. Stunde

#### Thema

*Cuzco – la ciudad de dos caras (Capítulo 2)*

Material	Verlauf
M 3	<b>Imágenes del Perú</b> / Besprechung der in Hausarbeit herausgearbeiteten Informationen zu Cuzco; Vergleich mit Lima; anhand der Fotografien die Bauweise der Inkas erklären
M 5	<b>Esther en Cuzco</b> / Inhaltliches Einordnen einer Textillustration in den Erzählkontext
M 6	<b>La lengua de los indígenas: el quechua</b> / Beschreibung der Auffälligkeiten verschiedener Quechua-Ausdrücke im Plenum
M 7	<b>La población peruana</b> / Ausfüllen eines Lückentextes zur Zusammensetzung der peruanischen Bevölkerung; Beschriftung des zugehörigen Diagramms  <b>Lectura del tercer capítulo</b> / Lesen des dritten Kapitels in Hausarbeit: mindestens fünf Sätze zum Inka-Pfad notieren

### 4. Stunde

#### Thema

*El Camino Inca (Capítulo 3)*

Material	Verlauf
M 8	<b>El Camino Inca</b> / Internetrecherche zum Inka-Pfad
M 9	<b>En una agencia de viajes</b> / Verarbeitung der gewonnenen Informationen in einem Rollenspiel zwischen einem Peru-Touristen und einem Angestellten im Reisebüro
M 10	<b>Los pensamientos de un joven porteador</b> / Hausarbeit: Verfassen eines inneren Monologs aus Sicht des jungen peruanischen Trägers

### 5. Stunde

#### Thema

*Un poco de historia del Perú*

Material	Verlauf
M 10	<b>Los pensamientos de un joven porteador</b> / Präsentation der Gedanken des jungen peruanischen Trägers im Plenum
M 11	<b>La conquista del Perú</b> / Herausarbeiten von Informationen zu einigen historischen Eckdaten in der Geschichte Perus; Vergleich der Ergebnisse im Plenum  <b>Lectura del cuarto capítulo</b> / Arbeitsteiliges Lesen des vierten Kapitels und Beantworten der Textverständnisfragen in Hausarbeit

## 6. Stunde

**Thema***Los personajes del cuento (Capítulo 4)*

Material	Verlauf
	<b>La verdadera cara del hombre del "piercing"</b> / Zusammenfassen der beiden Teilkapitel 4.1 und 4.2 in einem Kugellager
M 12	<b>Un polvo blanco, unas estatuas y una maleta</b> / Beantworten von Richtig-Falsch-Fragen zu Kapitel 4
M 13	<b>Los personajes del cuento</b> / Charakterisierung der Hauptfiguren in Gruppenarbeit; Präsentation der Ergebnisse im Plenum  <b>¿Cómo va a continuar el cuento?</b> / Spekulieren über den Fortgang der Erzählung  <b>Lectura del quinto capítulo</b> / Lesen des fünften Kapitels in Hausarbeit und Beantworten der Textverständnisfragen

## 7. Stunde

**Thema***En la aduana de Lima (Capítulo 5)*

Material	Verlauf
	<b>¿Cómo es el orden correcto?</b> / Schlüsselbegriffe aus dem fünften Kapitel in die richtige Reihenfolge bringen
M 14	<b>En la aduana de Lima</b> / Darstellung der drei Abschnitte des fünften Kapitels anhand von Standbildern; Überprüfung der Textverständnisfragen aus der Hausaufgabe
M 15	<b>¡Qué viaje!</b> / Schreiben eines inneren Monologs aus Sicht eines der drei Perureisenden

## 8. Stunde

**Thema***El final del cuento (Capítulo 6)*

Material	Verlauf
M 16	<b>¿Cómo va a terminar el cuento?</b> / Spekulieren über ein mögliches Ende der Erzählung in Gruppenarbeit mithilfe eines Placemat-Bogens  <b>Lectura del último capítulo</b> / Gemeinsames Lesen des sechsten Kapitels im Plenum; Vergleich des Ausgangs der Lektüre mit den eigenen Vorschlägen
M 1	<b>¿Qué sabes del Perú?</b> / Ergänzen der Mindmap zu Peru aus der ersten Stunde



## Materialübersicht

<b>1. Stunde:</b>	Acercamiento a la lectura
M 1 (Ab/Im)	¿Qué sabes del Perú?
M 2 (Ab/Im)	¿De qué trata el cuento?
<b>2. Stunde:</b>	Lima – una ciudad llena de contrastes (Capítulo 1)
M 3 (Fo)	Imágenes del Perú
M 4 (Ab/Im)	Muchos saludos desde Lima
<b>3. Stunde:</b>	Cuzco – la ciudad de dos caras (Capítulo 2)
M 5 (Ab/Bi)	Esther en Cuzco
M 6 (Ab)	La lengua de los indígenas: el quechua
M 7 (Tx/Ab)	La población peruana
<b>4. Stunde:</b>	El Camino Inca (Capítulo 3)
M 8 (Üb)	El Camino Inca
M 9 (Im)	En una agencia de viajes
M 10 (Ha/Im)	Los pensamientos de un joven porteador
<b>5. Stunde:</b>	Un poco de historia del Perú
M 11 (Tx/Ab)	La conquista del Perú
<b>6. Stunde:</b>	Los personajes del cuento (Capítulo 4)
M 12 (Ab)	Un polvo blanco, unas estatuas y una maleta
M 13 (Ab)	Los personajes del cuento
<b>7. Stunde:</b>	En la aduana de Lima (Capítulo 5)
M 14 (Im)	En la aduana de Lima
M 15 (Ab/Im)	¡Qué viaje!
<b>8. Stunde:</b>	El final del cuento (Capítulo 6)
M 16 (Ab/Im)	¿Cómo va a terminar el cuento?

**Ab:** Arbeitsblatt – **Bi:** Bild – **Ha:** Hausaufgabe – **Im:** Impuls – **Tx:** Text – **Fo:** Folie – **Üb:** Übung

# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

*Las estatuas de Machu Picchu (Ende 1. Lernjahr)*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](http://School-Scout.de)

